

## STANDART EINSTELLUNGEN-STANDART-MODELL

Parameter	Beschreibung	ON - OFF	Totzone	Einheit
d1	differential set 1	-1 (H) / 1 (C)	/	°C / °F
d2	differential set 2	-1 (H) / 1 (C)	/	°C / °F
db	dead band	/	1	°C / °F
LS1	Lower Set 1	min	min	°C / °F
LS2	Lower Set 2	min	min	°C / °F
HS1	Higher Set 1	max	max	°C / °F
HS2	Higher Set 2	max	max	°C / °F
od	output delay	0	0	Sekunden
*od1	output delay 1	0	0	Sekunden
*od2	output delay 2	0	0	Sekunden
Lcl	Lower current input	20 (%R.H.)	20 (%R.H.)	°C / °F
Hci	Higher current input	100 (%R.H.)	100 (%R.H.)	°C / °F
CAL	CALibration	0	0	°C / °F
Ft	Function type	on	nr	label
PSE	Probe SElection	Ni / Pt / Fe / Cr	Ni / Pt / Fe / Cr	label
OCO	Output COnection	in	in	label
HC1	Heating / Cooling 1	H / C	/	label
HC2	Heating / Cooling 2	H / C	/	label
rP1	relay Protection 1	ro	ro	label
rP2	relay Protection 2	ro	ro	label
LF1	Led Function 1	di	di	label
LF2	Led Function 2	di	di	label
dP	decimal Point	on / oF	on / oF	label
hdd	half digit display	n	n	label
tAb	tAble of parameters	/	/	label

\* Verfügbare Parameter nur bei den Ausführungen mit unabhängiger Aktivierungsverzögerung.

oder "DOWN" wird der gewünschte Wert eingestellt.

**UP:** Taste zur Erhöhung des Sollwerts bzw. der Parameterwerte. Bei anhaltendem Drücken; Stelgerung im Schnellgang.

**DOWN:** Gleiche Funktion, jedoch Senkung der Werte.

**LED 1/2:** Relais-Stellungsanzeigen; -leuchten bei angezogenem Ausgangsrelais; -blinken im Programmiermodus.

### NEUTRALZONE (TOTZONE)

Die Neutralzonen-Regelung wird mit dem Parameter "Ft" durch die Vorgabe auf "nr" aktiviert. Der Sollwert liegt immer in der Mitte der Totzone. Beide Relais sind innerhalb dieser Grenzen nicht angezogen.

Die Vorgabe der Bandbreite geschieht mit Parameter "db". Sobald die obere bzw. untere Temperatur-Grenze über- oder unterschritten wurde, wird das entsprechende Relais aktiviert und bleibt angezogen, bis die Sollwert-Temperatur erreicht wurde.

### FEHLERANZEIGE

Ein Fühlerkurzschluß entspricht der Anzeige "----". Ein Fühlerbruch bzw. über- oder unterschreiten des Fühlermaßbereichs entspricht der Anzeige "EEE".

Wir empfehlen, den Fühler bzw. dessen Anschluß vor Austausch sorgfältig zu prüfen.

### PROGRAMMIERUNG DER PARAMETER

Die Programmierenebene wird erreicht durch Drücken der SET-Taste von mehr als 4 Sekunden. Automatisch wird der erste Parameter im Display ausgewiesen und die Led-Anzeige blinkt (Programmier-Modus). Die weiteren Parameter werden durch Betätigung der Tasten "UP" und "DOWN" angewählt. Eine Veränderung des Parameterwertes geschieht wiederum mittels der Tasten "UP" oder "DOWN" + Taste "SET". Die Speicherung geschieht bei Übergang auf den nächsten Parameter bzw. nach 10 Sekunden.

### BESCHREIBUNG DER PARAMETER

Die nachstehende Liste enthält die vollständige Beschreibung. Je nach Funktionsmodus werden jedoch nur die relevanten Parameter angezeigt.

**d1/2:** differential set 1, differential set 2.

Schalthyterese mit pos. Werten bei Anwendungen für Kälte, Entfeuchtung bzw. "steigend". Mit neg. Werten bei Anwendungen für Wärme, Befeuchtung bzw. "fallend" (nur aktiv bei Reglermodus ON/OFF, siehe "Ft").

**db:** dead band (Totzone).

Temperaturspanne über und unter dem Sollwert außerhalb derer Relais 1/2 anziehen und aktiviert bleiben bis der Sollwert

selbst erreicht ist (nur aktiv bei Reglermodus "Neutralzone").

**LS1/2:** Lower Set 1, Lower Set 2.

Untere Sollwertbegrenzung (kleinste SollwertEinstellung), begrenzt durch den Fühler-Einsatzbereich.

**HS1/2:** Higher Set 1, Higher Set 2.

Obere Sollwertbegrenzung (höchste SollwertEinstellung).

**od:** output delay.

Sichtbarer Parameter nur bei Standard Ausführungen. Ausgangs-Verzögerung zur Vermeidung eines fehlerhaften Ansprechens des Relais bei hochfrequenten Netzstörungen.

Werkseitige Einstellung: 00 Sek.

**\*od1:** output delay 1.

Sichtbarer Parameter bei der Ausführung mit unabhängiger Aktivierungsverzögerung. Ermöglicht die Einstellung einer Aktivierungsverzögerung für das Relais 1.

**\*od2:** output delay 2.

Sichtbarer Parameter bei der Ausführung mit unabhängiger Aktivierungsverzögerung. Ermöglicht die Einstellung einer Aktivierungsverzögerung für das Relais 2.

**Lcl:** Lower current input.

Unterer Anzeigewert bei Strom-Eingang 4 mA (nur für EWDR 905/R/P), werkseitige Einstellung 20% r.H. bei EWDR 905/R.

**Hci:** Higher current input.

Oberer Anzeigewert bei Stromeingang 20 mA (nur für EWDR 905/R/P), werkseitige Einstellung 100% r.H. bei EWDR 905/R.

**CAL:** CALibration.

Nullpunktgleich. Hiermit kann eine Temperaturabweichung, bedingt durch Fühlertoleranz oder -platzierung, ausgeglichen werden.

**Ft:** Function type.

Reglerfunktion.

on = 3-Pkt-Regler mit Schalthyterese;

nr = Neutralzone.

**PSE:** Probe SElection.

Fühleranwahl, Eingang für Pt100 oder Ni100 bzw. Thermoelemente J, K.

**OCO:** Output COnection.

Abhängigkeit der Ausgangsrelais.

di = SET 2 abhängig von SET 1 (2-Stufen-Regelung);

in = SET 2 unabhängig von SET 1.

**HC1/2:** Heating / Cooling 1, Heating / Cooling 2.

Bereich Heizen/Kühlen, Relaisfunktion.

H = Heizen, Befeuchten, fallende Wirkungsweise;

C = Kühlung, Entfeuchten steigende Wirkungsweise.

**rP1/2:** relay Protection 1, relay Protection 2.

Relais-Position bei Fühlerdefekt.

ro = Relais öffnet bei Fühlerfehler;

rc = Relais schließt bei Fühlerfehler.

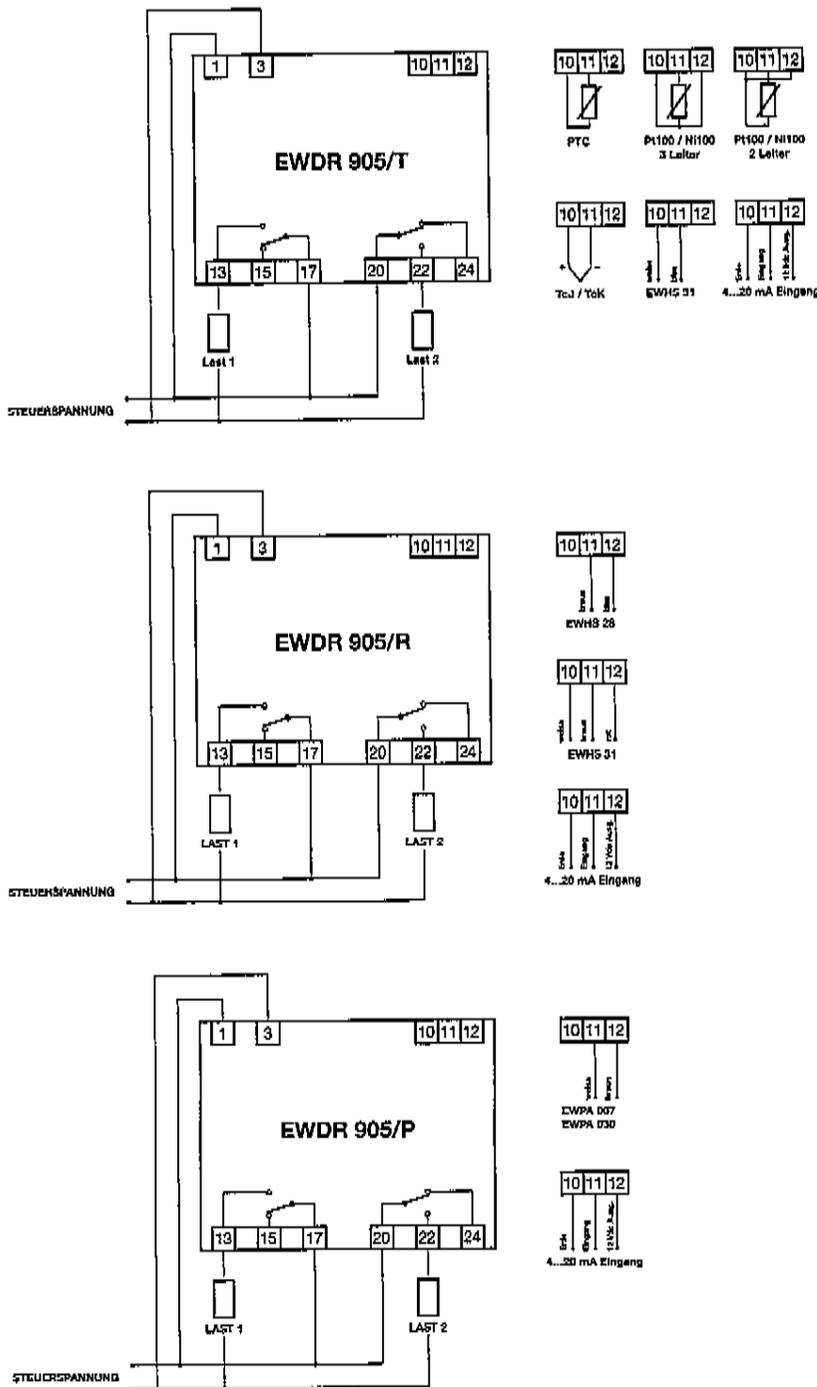
**LF1/2:** Led Function 1, Led Function 2.

LED-Anzeige-Funktion: bestimmt, ob die LED in Abhängigkeit der Relaisposition leuchtet.

di = direkt = LED leuchtet bei angezogenem Relais;

in = invers = LED leuchtet bei abgefallenen

## ANSCHLUSS-PLAN



Relais.

**dP:** decimal Point.

Dezimalpunkt - Anwahl der Werte mit oder ohne Kommastelle werden soll.

**hdd:** half digit display.

Stellenanzeige. Die äußerst rechte 7 Segment-Anzeige kann Ziffern von 0 oder 5 begrenzt werden.

hdd = n = 070, 071, 072 (ohne D.P.) oder 70,0; 71,0; 72,0 (mit D.P.);

hdd = y = 070, 075, 080 (ohne D.P.) oder 70,0; 70,5; 71,0 (mit D.P.).

**tAb:** tAble of parameters.

Zeigt die Parameterliste an, die werkseitig festgelegt ist. Diese Werte können vom Anwender nicht geändert werden.

### ZUGELASSENER GEBRAUCH

Aus Sicherheitsgründen ist die Steuervorrichtung gemäß der gelieferten Anweisungen zu installieren und einzusetzen; insbesondere ist, bei Normalbedingungen, der Zugriff auf Teile mit gefährlicher Spannung zu verwehren.

Die Vorrichtung ist, je nach Anwendung, entsprechend vor Wasser und Staub zu

schützen und darf nur mit Hilfe von Werkzeug zugänglich sein.

Die Vorrichtung ist für den Einbau in Haushaltsgeräte und/oder ähnliches im Bereich der Kühlung geeignet.

Hinsichtlich der einschlägigen Normen wurde es folgendermaßen klassifiziert:

- in bezug auf die Bauweise als automatische elektronische Steuervorrichtung mit unabhängigem Einbau;
- in bezug auf die Eigenschaften des automatischen Betriebs als Steuervorrichtung mit Betätigung 1BY;
- als Vorrichtung der Klasse A hinsichtlich der Klasse und der Struktur des Softwares.

### NICHT ZUGELASSENER GEBRAUCH

Jegliche Anwendung, die von der vorgeschriebenen Anwendung abweicht, ist verboten. Wir weisen darauf hin, daß die gelieferten Relaiskontakte funktioneller Art und daher störungsanfällig sind: eventuelle Schutzvorrichtungen, die von der Produktnorm vorgeschrieben sind oder auf Grund von offensichtlichen Sicherheitsanforderungen erforderlich sind, sind außerhalb des Instruments anzubringen.

### HAFTUNG UND VERBLEIBENDE RISIKOS

Die Fa. Eliwell haftet nicht für Schäden die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- Unvorschriftsmäßiger Installation bzw. Anwendung, insbesondere, bei Nichteinhaltung der von den Normen vorgesehenen bzw. hier angegeben Sicherheitsvorschriften;
- Anwendung in Geräte, die keinen ausreichenden Schutz gegen elektrische Schläge, Wasser und Staub in den ausgeführten Montagebedingungen gewährleisten;
- Anwendung in Geräte, die einen Zugang zu gefährlichen Teile ohne Anwendung von Werkzeugen ermöglichen;
- Aufbrechen bzw. Änderung des Produkts;
- Anwendung in Geräte, die nicht den gültigen Normen und Gesetzesvorschriften entsprechen.

### TECHNISCHE DATEN

**Gehäuse:** Kunststoff ABS, 4 DIN Module, 70x85 mm selbstverlöschungsggrad V0.

**Abmessungen:** Front. 70x85 mm, Tiefe 61 mm.

**Montage:** Befestigung auf DIN- Reihenklammenschielen (Omega 3 oder Wandaufbau).

**Anschluß:** Klomleisten für Leitungsdurchmesser max 2,5 mm<sup>2</sup>.

**Anzeige:** LED-Display mit Ziffernhöhe 12,5 mm.

**Bedienung:** über die Frontseite.

**Datenerhalt:** nicht flüchtiger EEPROM-Speicher.

**Umgebungstemperatur:** -5...65 °C / max 75% r.H. (keine Betauung).

**Lagerungstemperatur:** -30...75 °C.  
**Hauptausgänge:** 2 Relais mit Schließ-Kontakt 8(3)A 250V~.  
**Hilfsausgang:** 12 V~/60 mA (für Versorgung von Feuchtigkeits-, Druckfühlern oder ähnliches).  
**Eingang:** siehe Fühlerbereiche.  
**Auflösung:** 1 °C ohne Dezimalpunkt; 0,1 °C mit Dezimalpunkt.  
**Genauigkeit:** ≤ 0,5% des Meßbereiches.  
**Sterespannung** (je nach Modell): 230, 110, 24 V~ ±10%; 18...36 V~; 24...48 V~; 12 V~/= ±15%.

#### **FÜHLERBEREICHE**

EWDR 905/T  
PTC: -55...140 °C  
Ni 100: -50...150 °C  
Pt 100: -99...600 °C  
TcJ: 0...600 °C  
TcK: 0...999 °C

EWDR 905/R  
EWHS 28: 20...90% r.H.  
EWHS 31: 5...98% r.H.

EWDR 905/P  
EWPA 007: -0,5...7 bar  
EWPA 030: 0...30 bar.

#### **Siebe Climate Controls Italia S.p.A.**

via dell'Artigianato, 65  
Zona Industriale Paludi  
32010 Pieve d'Alpago (BL)  
Italy

Telephone +39 0437 986111  
Facsimile +39 0437 989066

**An Invensys company**